

# Gemeng Käerjeng

## GEMEINDERAT VOM 19. FEBRUAR 2016

---

Kurzbericht der Gemeinderatssitzung vom Freitag, den 19. Februar 2016.

Anwesend: Michel Wolter, Bürgermeister, Josée-Anne Siebenaler-Thill, Jeannot Jeanpaul und Richard Sturm, Schöffen; Yves Cruchten, Jos Thill, Lucien Fusulier, Frank Pirrotte, Danielle Schmit, Joseph Hames, René Robinet, Fred Reuter, Guy Scholler, Marc Hansen, Nico Funck und Mireille Duprel, Gemeinderäte; Alain Schwarz, Sekretär.

Entschuldigt: Arsène Ruckert, Rat.

Beginn der Sitzung um 15.00 Uhr.

Vereidigung von Frau Mireille Duprel (LSAP) als Mitglied des Gemeinderates.

### 1) Rangordnungsliste des Gemeinderats der Gemeng Käerjeng.

1	Michel WOLTER	CSV	09.10.2011
2	Yves CRUCHTEN	LSAP	09.10.2011
3	Jos THILL	LSAP	09.10.2011
4	Richard STURM	CSV	09.10.2011
5	Frank PIRROTTE	CSV	09.10.2011
6	Danielle SCHMIT	UNABHÄNGIG	09.10.2011
7	Joseph HAMES	CSV	09.10.2011
8	Jeannot JEANPAUL	BIGK	09.10.2011
9	Josée-Anne SIEBENALER-THILL	Déi Gréng	09.10.2011
10	René ROBINET	BIGK	09.10.2011
11	Fred REUTER	LSAP	09.10.2011
12	Arsène RUCKERT	LSAP	09.10.2011
13	Guy SCHOLLER	CSV	09.10.2011
14	Marc HANSEN	Déi Gréng	09.10.2011
15	Lucien FUSULIER	LSAP	23.01.2012
16	Nico FUNCK	DP	13.07.2015
17	Mireille DUPREL	LSAP	19.02.2016

*Einstimmiger Beschluss.*

### 2) Mitteilungen des Schöffenrates.

Bürgermeister Michel Wolter informiert den Gemeinderat über ein Antwortschreiben des Transportministers bezüglich der Parkproblematik am Niederkerschener Bahnhof. Der Minister begrüßt die Initiative der Gemeinde, weitere 50-60 Parkplätze in der „Rue de la Continentale“ anzulegen, und prüft, inwiefern ein Parkhaus an der Südseite des Bahnhofs realisiert werden kann.

Der Gemeinderat wird des Weiteren über die Unterredungen mit dem Polizeiminister und dem Generaldirektor der Polizei, sowie mit dem Syvicol, informiert. Bezüglich der eventuellen Schließung des Polizeikommissariats in Niederkerschen konnte in diesen Versammlungen nicht viel Neues in Erfahrung gebracht werden. Die anwesenden Bürgermeister waren zum Großteil nicht mit der Schließung ihrer Kommissariate und der Vorgehensweise des Ministers einverstanden. Weitere Einzelheiten zu Alternativen soll es in einer weiteren Versammlung mit der Polizeidirektion am 11. März geben.

Bürgermeister Wolter erklärt außerdem, dass die öffentliche Prozedur im Rahmen der Käerjenger Umgehungsstraße nach den Gutachten der zuständigen Verwaltungen voraussichtlich im März anlaufen wird. Der Gemeinderat wird die vier Varianten analysieren und seinerseits eine Stellungnahme abgeben.

Der Schöffenrat hat beschlossen, den Hundebesitzern künftig für jede bezahlte Hundesteuer jährlich 500 Tüten zum Beseitigen von Hundeexkrementen zur Verfügung zu stellen.

**3) Städteplanung – Gutheißen der punktuellen Abänderung des Allgemeinen Bebauungsplans im Ortszentrum von Küntzig.**

*Einstimmiger Beschluss.*

**4) Außerordentlicher Haushalt 2016 – Gutheißen des Projektes mit Kostenvoranschlag bezüglich des Baus eines neuen Schulgebäudes für die Früherziehungs- und Vorschulklassen in Küntzig.**

Die Gemeindearchitektin Carole Juttel führt durch die Präsentation des Projektes. Das zweistöckige Gebäude wird der Energieklasse AAA entsprechen und rund 4,3 Millionen € kosten. Die Bauzeit ist voraussichtlich Juni 2016 – Juni 2017.

*Einstimmiger Beschluss.*

**5) Außerordentlicher Haushalt 2016 – Genehmigung eines Spezialkredits von 2.500.000 € für das Anlegen einer Zufahrt und eines Parkings im Rahmen der Neugestaltung des Küntziger Ortszentrums.**

*Einstimmiger Beschluss.*

**6) Außerordentlicher Haushalt 2016 – Gutheißen des Projektes mit Kostenvoranschlag bezüglich des Anlegens einer Zufahrt und eines Parkings im Rahmen der Neugestaltung des Küntziger Ortszentrums.**

*Einstimmiger Beschluss.*

**7) Außerordentlicher Haushalt 2016 – Gutheißen des Projektes mit Kostenvoranschlag bezüglich der Instandsetzungsarbeiten an der Oberkerschener Kindertagesstätte.**

Der Handwerkermeister Raymond Betz erläutert die Einzelheiten. Der aktualisierte Kostenvoranschlag beläuft sich auf 420.680,10 €.

*Einstimmiger Beschluss.*

**8) Außerordentlicher Haushalt 2016 – Gutheißen des Projektes mit Kostenvoranschlag bezüglich der Erweiterung des Eco-Center in Niederkerschen.**

Der Handwerkermeister Raymond Betz erläutert die Einzelheiten. Der Kostenvoranschlag beläuft sich auf 297.650 €.

*Einstimmiger Beschluss.*

**9) Klimapakt – Präsentation des Jahresberichts 2015.**

Der Klimaberater Christian Siegel (Siegel Schleimer Ingénieurs-conseils) führt durch den Jahresbericht und streicht besonders die erreichte Zertifizierung der Klasse 2 hervor.

**10) Umweltschutz – Gutheißen des Reglements bezüglich der finanziellen Unterstützung von Privathaushalten bei Maßnahmen, welche der Reduzierung des Energiekonsums dienen und den Verbrauch von erneuerbaren Energien begünstigen.**

Die Schöffin Josée-Anne Siebenaler-Thill erläutert die Einzelheiten des Reglements.

*Einstimmiger Beschluss.*

**11) Immobilientransaktionen – Gutheißen der notariellen Urkunde, unterzeichnet zwischen dem Schöffenrat und Herrn Andy Olinger, Linger, bezüglich des Verkaufs eines Grundstücks mit einer Fläche von 0,58 Ar im Ort „Rue de la Libération“ in Linger.**

Die Transaktion wird getätigt zu einem Gesamtpreis von 14.500 €.

*Einstimmiger Beschluss.*

**12) Immobilientransaktionen – Gutheißen der notariellen Urkunde, unterzeichnet zwischen dem Schöffenrat und den Konsorten Reinert und Herkes, bezüglich der unentgeltlichen Überlassung eines Grundstücks mit einer Fläche von 0,45 Ar, im Ort „Rue de l’Eglise“ in Niederkerschen.**

*Einstimmiger Beschluss.*

**13) Immobilientransaktionen – Gutheißen der notariellen Urkunde, unterzeichnet zwischen dem Schöffenrat und Herrn Albert Kerger, Küntzig, bezüglich des Tauschs von Grundstücken in Küntzig, im Rahmen der Straßenbauarbeiten am CR110 zwischen Küntzig und Grass.**

*Einstimmiger Beschluss.*

**14) SICONA-Westen – Gutheißen eines Abkommens mit Frau Monique Heinen, Düdelingen, und Frau Annette Sosson, Bettingen/Mess.**

*Einstimmiger Beschluss.*

**15) Sozialamt – Gutheißen der Konvention für das Jahr 2016, unterzeichnet zwischen dem Sozialamt, der Gemeinde und dem Staat.**

*Einstimmiger Beschluss.*

**16) Außerordentliche Projekte – Gutheißen von diversen Abrechnungen.**

*Einstimmiger Beschluss.*

**17) Gemeindekommissionen – Ersetzen von scheidenden Kommissionsmitgliedern.**

Auf Vorschlag der DP Käerjeng werden folgende Mitglieder in den Gemeindekommission ersetzt :

Mobilitätskommission : Herr Daniel Jeitz ersetzt Frau Pierrine Lenz-Wenderickx

Kulturkommission : Frau Sonja Welfring ersetzt Herrn Gilles Kirsch

Kommission für Jugend, Drittes Alter und Freizeitgestaltung : Herr Jeannot Harsch ersetzt Herrn Steve Hengesch

Sportskommission : Herr Thierry Hilbert ersetzt Herrn Léon Lentz

Kommission für Betreuungsstrukturen, Familie und Chancengleichheit : Frau Diana Arroyo Barros da Silva ersetzt Frau Françoise Lunkwig

*Einstimmiger Beschluss.*

**18) Personalangelegenheiten – Schaffen eines Beamtenpostens in der Laufbahn des Informatikers.**

*Der Posten wird geschaffen mit 10 Ja-Stimmen (CSV, déi gréng, BIGK, Unabhängig), 5 Nein-Stimmen (LSAP) und einer Enthaltung (DP).*

*Rat Yves Cruchten verlässt die Sitzung*

**19) Nicht öffentliche Sitzung – Personalfragen in der Gemeindeverwaltung.**

**20) Nicht öffentliche Sitzung – Personalfragen in der Gemeindeverwaltung.**

**21) Nicht öffentliche Sitzung – Personalfragen in den Maisons Relais.**

**22) Nicht öffentliche Sitzung – Personalfragen in den Maisons Relais.**

**23) Nicht öffentliche Sitzung – Personalfragen in den Maisons Relais.**

**24) Nicht öffentliche Sitzung – Personalfragen in den Maisons Relais.**

**25) Nicht öffentliche Sitzung – Personalfragen in den Maisons Relais.**

**26) Nicht öffentliche Sitzung – Personalfragen in den Maisons Relais.**

**27) Verkehrsverordnungen – Gutheißen von zeitlich begrenzten Verkehrsreglementen.**

**28) Fragen und Antworten**

Ende der Sitzung um 17.30 Uhr